Leasú 10
Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri, Birgit Sippel, Evelyn Regner, Maria Noichl, Łukasz Kohut, Marc Angel, Włodzimierz Cimoszewicz, Evin Incir, Vera Tax, Robert Biedroń, Sylwia Spurek
thar cheann Ghrúpa S&D
Roberta Metsola
thar cheann Ghrúpa PPE
Michal Šimečka
thar cheann Ghrúpa Renew
Terry Reintke, Tineke Strik, Alice Kuhnke, Rasmus Andresen, Henrike Hahn, Ernest Urtasun, Jordi Solé
thar cheann Ghrúpa Verts/ALE
Konstantinos Arvanitis
thar cheann Ghrúpa GUE/NGL

Tuarascáil A9-0138/2020
Juan Fernando López Aguilar
Cinneadh maidir le riosca soiléir a chinneadh go ndéanfaidh an Pholainn sárú tromchúiseach ar an smacht reachta
(COM(2017)0835 – 2017/0360R(NLE))

Tairiscint i gcomhair rúin
Mír 60 b (nua)

Tairiscint i gcomhair rúin	*Leasú*
	60b. á chur in iúl gur saoth go mór léi seasamh oifigiúil[1a] Easpagóideacht na Polainne lena n-iarrtar "teiripe tiontaithe" do dhaoine LGBTI; ag athdhearbhú sheasamh na Parlaiminte[1b] lena spreagtar na Ballstáit chun cleachtais den sórt sin a choiriúlú agus á mheabhrú gur ann do thuarascáil Bhealtaine 2020 ó Shaineolaí Neamhspleách na Náisiún Aontaithe maidir le cosaint i gcoinne foréigin agus idirdhealú bunaithe ar ghnéaschlaonadh agus ar fhéiniúlacht inscne, ina n-iarrtar ar na Ballstáit toirmisc ar chleachtais " teiripe tiontaithe"[1c] a ghlacadh;
	[1a] Seasamh Easpagóideacht na Polainne maidir le saincheisteanna LGBT +, Lunasa 2020, <u>https://episkopat.pl/wp-content/uploads/2020/08/Stanowisko-</u>

Konferencji-Episkopatu-Polski-w-kwestii-LGBT.pdf.

[1b] ***Téacsanna arna nglacadh, P8_TA(2019)0032.***

[1c] ***Saineolaí Neamhspleách na Náisiún Aontaithe maidir le cosaint i gcoinne foréigin agus idirdhealú bunaithe ar ghnéaschlaonadh agus ar fhéiniúlacht inscne, Tuarascáil ar theiripe tiontaithe, Bealtaine 2020, https://undocs.org/A/HRC/44/53.***

Or. en

11.9.2020 A9-0138/11

Leasú 11
Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri, Birgit Sippel, Łukasz Kohut, Marc Angel, Evin Incir, Robert Biedroń, Sylwia Spurek
thar cheann Ghrúpa S&D
Roberta Metsola
thar cheann Ghrúpa PPE
Michal Šimečka
thar cheann Ghrúpa Renew
Terry Reintke, Tineke Strik, Alice Kuhnke, Rasmus Andresen, Henrike Hahn, Ernest Urtasun, Jordi Solé
thar cheann Ghrúpa Verts/ALE
Konstantinos Arvanitis
thar cheann Ghrúpa GUE/NGL

Tuarascáil **A9-0138/2020**
Juan Fernando López Aguilar
Cinneadh maidir le riosca soiléir a chinneadh go ndéanfaidh an Pholainn sárú tromchúiseach ar an smacht reachta
(COM(2017)0835 – 2017/0360R(NLE))

Tairiscint i gcomhair rúin
Mír 61

Tairiscint i gcomhair rúin	*Leasú*
61. á thabhairt dá haire go bhfuil difear á dhéanamh cheana ag easpa neamhspleáchais na mbreithiúna sa Pholainn ar iontaoibh fhrithpháirteach idir an Pholainn agus Ballstáit eile, go háirithe i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla, ós rud é gur dhiúltaigh cúirteanna náisiúnta nó go raibh siad idir dhá chomhairle faoi amhrastaigh Pholannacha ***a scaoileadh*** faoi nós imeachta an Bharántais Gabhála Eorpaigh mar gheall ar amhras domhain faoi neamhspleáchas bhreithiúna na Polainne; á mheas gur tromchúiseach go háirithe í an bhagairt ar aonfhoirmeacht dlí an Aontais atá i meath an smacht reachta sa Pholainn á chur i bhfios nach féidir an iontaoibh fhrithpháirteach idir na Ballstáit a athbhunú ach amháin nuair a áiritheofar go bhfuil na luachanna chumhdaítear in Airteagal 2 CAE á n-urramú;	61. á thabhairt dá haire go bhfuil difear á dhéanamh cheana ag easpa neamhspleáchais na mbreithiúna sa Pholainn ar iontaoibh fhrithpháirteach idir an Pholainn agus Ballstáit eile, go háirithe i réimse an chomhair bhreithiúnaigh in ábhair choiriúla, ós rud é gur dhiúltaigh cúirteanna náisiúnta nó go raibh siad idir dhá chomhairle faoi amhrastaigh Pholannacha ***a thabhairt suas*** faoi nós imeachta an Bharántais Gabhála Eorpaigh mar gheall ar amhras domhain faoi neamhspleáchas bhreithiúna na Polainne; á mheas gur tromchúiseach go háirithe í an bhagairt ar aonfhoirmeacht dlí an Aontais atá i meath an smacht reachta sa Pholainn á chur i bhfios nach féidir an iontaoibh fhrithpháirteach idir na Ballstáit a athbhunú ach amháin nuair a áiritheofar go bhfuil na luachanna chumhdaítear in Airteagal 2 CAE á n-urramú;

Or. en

Leasú 12
Juan Fernando López Aguilar, Kati Piri, Birgit Sippel, Łukasz Kohut, Marc Angel, Włodzimierz Cimoszewicz, Evin Incir, Robert Biedroń, Sylwia Spurek
thar cheann Ghrúpa S&D
Roberta Metsola
thar cheann Ghrúpa PPE
Michal Šimečka
thar cheann Ghrúpa Renew
Terry Reintke, Tineke Strik, Alice Kuhnke, Rasmus Andresen, Henrike Hahn, Ernest Urtasun, Jordi Solé
thar cheann Ghrúpa Verts/ALE
Konstantinos Arvanitis
thar cheann Ghrúpa GUE/NGL

Tuarascáil A9-0138/2020
Juan Fernando López Aguilar
Cinneadh maidir le riosca soiléir a chinneadh go ndéanfaidh an Pholainn sárú tromchúiseach ar an smacht reachta
(COM(2017)0835 – 2017/0360R(NLE))

Tairiscint i gcomhair rúin
Mír 62

Tairiscint i gcomhair rúin	*Leasú*
62. á iarraidh ar rialtas na Polainne na forálacha uile a bhaineann leis an smacht reachta agus le cearta bunúsacha a chumhdaítear sna Conarthaí, sa Chairt, in ECHR agus sna caighdeáin idirnáisiúnta um chearta an duine a chomhlíonadh, agus dul i mbun idirphlé ionraic leis an gCoimisiún; á chur i bhfáth go bhfuil gá le hidirphlé den sórt sin a dhéanamh ar bhealach neamhchlaonta, fianaise-bhunaithe agus comhoibritheach; á iarraidh ar rialtas na Polainne chun comhoibriú leis an gCoimisiún de bhun phrionsabal an chomhair dhílis mar a leagtar amach in CAE; á iarraidh ar rialtas na Polainne rialuithe na Cúirte Breithiúnais a chur chun feidhme go mear agus go hiomlán agus tosaíocht dhlí an Aontais a urramú;	62. á iarraidh ar rialtas na Polainne na forálacha uile a bhaineann leis an smacht reachta agus le cearta bunúsacha a chumhdaítear sna Conarthaí, sa Chairt, in ECHR agus sna caighdeáin idirnáisiúnta um chearta an duine a chomhlíonadh, agus dul i mbun idirphlé ionraic leis an gCoimisiún; á chur i bhfáth go bhfuil gá le hidirphlé den sórt sin a dhéanamh ar bhealach neamhchlaonta, fianaise-bhunaithe agus comhoibritheach; á iarraidh ar rialtas na Polainne chun comhoibriú leis an gCoimisiún de bhun phrionsabal an chomhair dhílis mar a leagtar amach in CAE; á iarraidh ar rialtas na Polainne rialuithe na Cúirte Breithiúnais a chur chun feidhme go mear agus go hiomlán agus tosaíocht dhlí an Aontais a urramú; ***ag tathant ar rialtas na Polainne aird iomlán a thabhairt ar mholtaí Choimisiún na Veinéise maidir le heagrú an chórais***

ceartais, lena n-áirítear agus tuilleadh leasuithe á ndéanamh ar an gCúirt Uachtarach;

Or. en